

espace magnan

3^{ÈME} ÉDITION

CINÉS D'AILLEURS

DU 3 AU 10 FÉVRIER 2018

Films en VOSTF

Espagnol

Anglais

Allemand

Focus Flamenco

Film

Spectacle

Stages de danse

Exposition

Prix 2018

Public

Jury Jeune

Scolaires

Beyond Flamenco (Jota) de Carlos Saura

ESPACE MAGNAN

31 rue Louis de Coppet 06000 Nice

Infos 04.93.86.28.75 / Préventes spectacle www.espacemagnan.com

espace
magnan



DOSSIER DE PRESSE

Édito

3^{ème} édition de CINÉS D'AILLEURS du 3 au 10 février 2018 à l'Espace Mignan !

L'Espace Mignan poursuit son voyage à travers le cinéma, les langues et les cultures - espagnoles, anglaises et allemandes - avec une 3^{ème} édition de CINÉS D'AILLEURS haute en couleur !

>> 8 jours, 6 films en VOSTF

>> Films en compétition pour le Prix du Public et le Prix du Jury Jeune

>> Projections publiques et scolaires

Place à la rencontre des arts lors d'un FOCUS FLAMENCO :

CINÉMA, SPECTACLE VIVANT / DANSE, MUSIQUE, CHANT / STAGES DE DANSE, PHOTO, GASTRONOMIE...

- Spectacle RAÍZ FLAMENCA par Kaena Colora
- Film de Carlos Saura BEYOND FLAMENCO
- 3 stages de danse Flamenco / Sévillanes par Pimienta
- 1 exposition photo « Carlos Saura et la danse »
- 3 soirs Snacking / Tapas par Les amis des gourmands

Films au programme : Des feel-good movies pour bien commencer l'année 2018 !

Entre comédies et histoires vraies (faits réels et/ou historiques) avec une belle place à la musique...

OCHO APELLIDOS CATALANES de Emilio Martínez Lázaro / **RARA** de Pepa San Martín

BEYOND FLAMENCO (Jota) de Carlos Saura / **LES FIGURES DE L'OMBRE** de Theodore Melfi

SING STREET de John Carney / **LES CONQUÉRANTES** de Petra Volpe

Tarifs

Projections 7 € - Billetterie sur place avant chaque séance

Spectacle de Flamenco 10, 12 et 15 € - Prévente sur www.espacemagnan.com, FNAC, Billet réduit

Stages de danse 12 ou 15 € le stage (1h ou 1h15) - Inscription à l'accueil de l'Espace Mignan

Séances scolaires 4 € - 9h30 et 14h15, ouvert au public sur réservation à l'accueil

Infos et préventes

ESPACE MAGNAN

04.93.86.28.75

www.espacemagnan.com

Contacts

COMMUNICATION :

communication@espacemagnan.com

PROGRAMMATION / MÉDIATION SCOLAIRE :

Alexandra Auffret

alexandra.auffret@espacemagnan.com

04.97.11.41.36

FILMS EN VOSTF | Compétition officielle

PRIX DU PUBLIC et PRIX DU JURY JEUNE



OCHO APELLIDOS CATALANES [Huit noms catalans]

De Emilio Martínez Lázaro.
Comédie - Espagne - 2016 - 1h46 - VOSTF



Second volet du film *Ocho apellidos vascos*, grand succès 2014 en Espagne.

Koldo est inquiet d'apprendre que sa fille Amaia, après avoir mis un terme à sa relation avec Rafa, est tombée amoureuse d'un catalan. Il quitte alors le Pays Basque pour Séville afin de convaincre Rafa de faire annuler le mariage.

Inédit en France !

SAM 3 FÉV - 20H30 (Soirée d'ouverture) | SAM 10 FÉV - 18H
Séance scolaire : MAR 6 FÉV - 14H15



RARA

De Pepa San Martín.
Comédie dramatique - Chili - 2015 - 1h30 - VOSTF

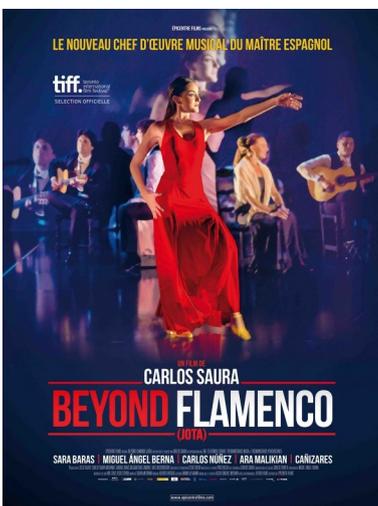


Un premier long métrage inspiré par une histoire vraie, celle du juge Atala.

Depuis le divorce de leurs parents, Sara, 12 ans et sa petite sœur Cata vivent avec leur mère et sa compagne. Leur quotidien ressemble à celui des autres familles jusqu'à ce que leur père demande la garde des deux filles.

Grand Prix du Jury - Génération au Festival de Berlin 2016

MER 7 FÉV - 18H | SAM 10 FÉV - 14H
Séances scolaires : LUN 5 FÉV - 14H15 | JEU 8 FÉV - 9H30



BEYOND FLAMENCO [Jota]

De Carlos Saura.
Documentaire/Spectacle musical - Espagne - 2017 - 1h27 - VOSTF



Après Tango ou Argentina, Carlos Saura propose un nouveau voyage musical qui rend compte de la richesse et de la modernité du flamenco.

Un film réalisé avec la participation de danseurs et de musiciens mondialement connus tels que Sara Baras, Carlos Nuñez, Manuel de Falla ou encore Ara Malikian, qui continuent à faire vivre la Jota, l'une des sources du flamenco. Dans son propre style, l'illustre cinéaste espagnol explore avec brio toutes les dimensions artistiques de la Jota, cette musique et danse traditionnelle d'Aragon, région natale du réalisateur.

DIM 4 FÉV - 14H | SAM 10 FÉV - 16H
Séance scolaire : MER 7 FÉV - 9H30

FILMS EN VOSTF | Compétition officielle

PRIX DU PUBLIC et PRIX DU JURY JEUNE



LES FIGURES DE L'OMBRE [Hidden Figures]

De Theodore Melfi.
Biopic - USA - 2016 - 2h06 - VOSTF



Belle adaptation du récit de Margot Lee Shetterly, basé sur des faits réels.

Maintenues dans l'ombre de leurs collègues masculins, trois scientifiques afro-américaines ont permis aux États-Unis de prendre la tête de la conquête spatiale dans les années 60 grâce à leurs calculs avant même les ordinateurs.

Nominations aux Oscars et au Golden Globes 2017

DIM 4 FÉV - 18H | MER 7 FÉV - 20H30
Séances scolaires : MAR 6 FÉV - 9H30 | JEU 8 FÉV - 14H15



SING STREET

De John Carney.
Comédie dramatique musicale - Irlande/GB/USA - 2016 - 1h46 - VOSTF



Un feel-good movie nourri par l'adolescence rock du réalisateur.

Dublin, années 80. Conor est au lycée, il doit passer de l'école privée à l'école publique. Pour impressionner la jolie Raphina, il décide de monter un groupe et de faire des clips. Seul problème, il n'est pas musicien...

Hitchcock d'Or au Festival de Dinard 2016

DIM 4 FÉV - 11H | JEU 8 FÉV - 18H | SAM 10 FÉV - 20H30 (Clôture)
Séances scolaires : LUN 5 FÉV - 9H30 | VEN 9 FÉV - 14H15

LES CONQUÉRANTES



LES CONQUÉRANTES [Die Göttliche Ordnung]

De Petra Volpe.
Comédie - Suisse - 2016 - 1h37 - VOSTF (suisse allemand)



Une comédie historique entre féminisme et humour. On vote pour !

Nora est une mère au foyer exemplaire dans le petit village suisse d'Apenzell. Mais un désir de changement et d'affirmation face aux hommes s'empare d'elle avant le référendum du droit de vote des femmes en Suisse en 1971.

Prix du Public, Meilleure actrice et Meilleure réalisatrice au Festival de Tribeca 2017

DIM 4 FÉV - 16H | JEU 8 FÉV - 20H30
Séance scolaire : VEN 9 FÉV - 9H30

PRIX 2018

***Cinés d'Ailleurs*, c'est aussi un évènement qui donne la parole aux spectateurs !**

Les 6 films sont en compétition officielle pour le PRIX DU PUBLIC et le PRIX DU JURY JEUNE 2018.

Un bulletin de vote est donné à chaque spectateur qui doit voter pour le film qu'il vient de voir.

Les résultats seront annoncés lors de la Soirée de Clôture le Samedi 10 février à 20h30.

PRIX DU PUBLIC

Votez à chaque séance, faites nous partager votre avis et vos coups de cœur : vous avez la parole !

Prix du Public 2017 : ex aequo

- CAPTAIN FANTASTIC de Matt Ross
- LE LABYRINTHE DU SILENCE de Giulio Ricciarelli

Prix du Public 2016 :

- LE MONDE DE NATHAN de Morgan Matthews

PRIX DU JURY JEUNE

Sensibilisation aux langues et cultures étrangères, éducation à l'image, éducation artistique font partie des objectifs majeurs de Cinés d'Ailleurs.

Chaque élève ou étudiant (collège, lycée, université) vote après chacune des séances scolaires pour le film qu'il vient de voir.

Prix du Jury Jeune 2017 :

- LE LABYRINTHE DU SILENCE de Giulio Ricciarelli
- Mention spéciale au film d'animation TAD L'EXPLORATEUR

Prix du Jury Jeune 2016 :

- PERDIENDO EL NORTE de Nacho G. Velilla

FOCUS FLAMENCO

SPECTACLE



RAÍZ FLAMENCA

Par Kaena Colora

Percussions : Dito Mallen - **Guitare :** Quino Mallen - **Chant :** Laura Scibetta

Flûte : Idriss Damien - **Danse :** Melina Ruiz - Pascual Gomez

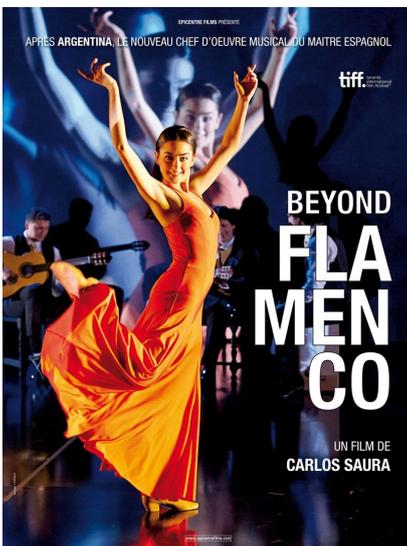
Modelé par l'expérience de la joie, de la misère et de la souffrance, le flamenco traite les plus profondes émotions qui forment la racine de l'expérience humaine. Il a, en ce sens, un trait universel qui déborde largement les frontières de son Andalousie natale.

Kaena Colora propose un voyage vers cette terre. Du Nord de l'Inde avec le peuple gitan, à l'occupation Maure d'Al Andalus, en passant par le folklore traditionnel andalou. Un voyage musical à la recherche des racines du flamenco où les zapateados des danseurs et la musique profonde vous feront vivre une expérience unique, universelle, personnelle, à la recherche de l'émotion... de la Raíz...

Durée : 1h30

VEN 9 FÉV - 20H30 | Tarifs de 10 à 15 € | En prévente

PROJECTION - cf. page 3



STAGES DE DANSE : FLAMENCO / SÉVILLANES



Par l'association Pimienta.

SAM 3 FÉVRIER :

14H à 15H15 - Stage TANGO FLAMENCO, ouvert à tous | Tarif 15 €

15H30 à 16H30 - Stage technique FLAMENCO, ouvert à tous | Tarif 12 €

16H30 à 17H30 - Stage de SÉVILLANES, non débutants | Tarif 12 €

Inscriptions à l'accueil.

Tarif réduit pour les adhérents de l'association Pimienta (12 et 10 €).

EXPO PHOTO : cf. page 6



SNACKING / TAPAS : cf. page 6



EXPOSITION PHOTO



CARLOS SAURA ET LA DANSE

Hall de l'Espace Magnan

Quelques visuels extraits des films du réalisateur espagnol Carlos Saura sur la danse. Ces 30 dernières années, il s'est intéressé à la culture de son pays, à ses racines, qui s'expriment le mieux à travers la danse et le chant flamenco.

- *Noces de sang* (1981)
- *Carmen* (1983)
- *El Amor Brujo* (1986)
- *Sevillanas* (1992)
- *Flamenco* (1995)
- *Iberia* (2005)
- *Flamenco, Flamenco* (2010)
- *Beyond Flamenco (Jota)* (2017)

Mais aussi celle d'autres cultures : *Tango, Salomé, Argentina...*



SNACKING | Formule Tapas (3 soirs)



SAM 3, VEN 9 et SAM 10 FÉVRIER
de 18H à 20H

L'association « Les Amis des Gourmands » s'installe dans la cafétéria de l'Espace Magnan pour 3 soirées espagnoles avec une formule Tapas + boisson.

Réservation obligatoire : 06.17.22.46.84 / 07.58.33.76.90

Grille des projections



DU 3 AU 10 FÉVRIER 2018

	Sam 3	Dim 4	Lun 5	Mar 6	Mer 7	Jeu 8	Ven 9	Sam 10
OCHO APELLIDOS CATALANES	20H30			14H15*				18H
RARA			14H15*		18H	9H30*		14H
LES CONQUÉRANTES		16H				20H30	9H30*	
LES FIGURES DE L'OMBRE		18H		9H30*	20H30	14H15*		
SING STREET		11H	9H30*			18H	14H15*	20H30
BEYOND FLAMENCO		14H			9H30*			16H
RAÍZ FLAMENCA - spectacle							20H30	

*Séances scolaires | 9h30 et 14h15

Tarif 4 € (ouvert au public sur réservation à l'accueil)

Info enseignants : 04.97.11.41.36



La salle Jean Vigo est équipée de boucles auditives pour les malentendants appareillés et du système Fidelio pour les déficients sensoriels (9 boîtiers pour l'amplification du son - sur demande).

Partenaires



KAENA COLORA



LIGNES D'AZUR